



COPTIC ORTHODOX PATRIARCHATE
Diocese of Mississauga, Vancouver
and Western Canada
Church of Virgin Mary and St. Athanasius



18th
annual

Bible Retreat 2026 Father Dawood Lamei

2
DAYS

Sun, May 17th
Mon, May 18th

Victoria Day
long weekend

هلم نتحاجج يقول الرب
*Let Us reason together
Says the Lord*



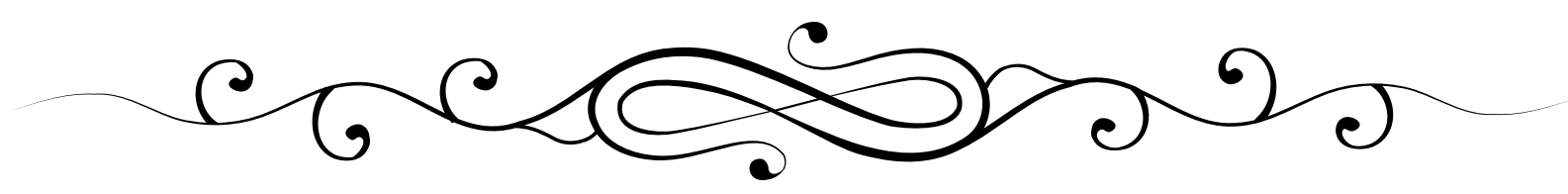

NIAGARA FALLS
CONVENTION CENTRE

Psalm 13 (Agbya: Psalm 12)

¹How long, O Lord? Will You forget me forever? How long will You hide Your face from me? ² How long shall I take counsel in my soul, Having sorrow in my heart daily? How long will my enemy be exalted over me? ³ Consider and hear me, O Lord my God; Enlighten my eyes, Lest I sleep the sleep of death; ⁴ Lest my enemy say, "I have prevailed against him"; Lest those who trouble me rejoice when I am moved. ⁵ But I have trusted in Your mercy; My heart shall rejoice in Your salvation. ⁶ I will sing to the Lord, Because He has dealt bountifully with me.

المزمور ١٣ (أجبيه: المزمور ١٢)

إِلَى مَتَى يَا رَبُّ تَنْسَانِي كُلَّ النَّسِيَانِ؟ إِلَى مَتَى تَحْجُبُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
إِلَى مَتَى أَجْعَلُ هُمُومًا فِي نَفْسِي وَحُزْنًا فِي قَلْبِي كُلَّ يَوْمٍ؟ إِلَى مَتَى
يَرْتَفِعُ عَدُوِّي عَلَيَّ؟ انْظُرْ وَاسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ إِلَهِي. انِرْ عَيْنَيَّ لِئَلَّا
أَنَامَ نَوْمَ الْمَوْتِ، لِئَلَّا يَقُولَ عَدُوِّي: «قَدْ قَوَيْتُ عَلَيْهِ». لِئَلَّا يَهْتَفَ
مُضَائِقِي بِأَبِي تَزَعَزَعْتُ. أَمَّا أَنَا فَعَلَى رَحْمَتِكَ تَوَكَّلْتُ. يَبْتَهِجُ قَلْبِي
بِخَلَاصِكَ. أَغْنِي لِلرَّبِّ لِأَنَّهُ أَحْسَنَ إِلَيَّ



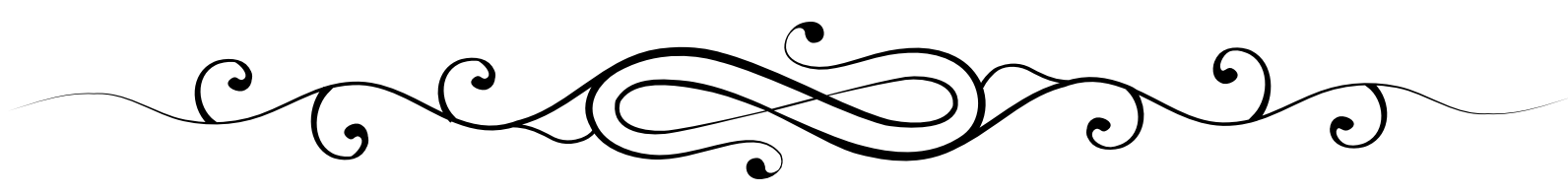
Luke 18: 1-8

¹ Then He spoke a parable to them, that men always ought to pray and not lose heart, ² saying: "There was in a certain city a judge who did not fear God nor regard man. ³ Now there was a widow in that city; and she came to him, saying, 'Get justice for me from my adversary.' ⁴ And he would not for a while; but

afterward he said within himself, ‘Though I do not fear God nor regard man,⁵ yet because this widow troubles me I will avenge her, lest by her continual coming she weary me.’⁶ Then the Lord said, “Hear what the unjust judge said.⁷ And shall God not avenge His own elect who cry out day and night to Him, though He bears long with them?⁸ I tell you that He will avenge them speedily. Nevertheless, when the Son of Man comes, will He really find faith on the earth?”

إنجيل لوقا ١٨ : ١-٨

وَقَالَ لَهُمْ أَيْضًا مَثَلًا فِي أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يُصَلَّى كُلَّ حِينٍ وَلَا يَمَلَّ، قَائِلًا: «كَانَ فِي مَدِينَةٍ قَاضٍ لَا يَخَافُ اللَّهَ وَلَا يَهَابُ إِنْسَانًا. وَكَانَ فِي تِلْكَ الْمَدِينَةِ رَمَلَةٌ. وَكَانَتْ تَأْتِي إِلَيْهِ قَائِلَةً: أَنْصِفْنِي مِنْ خَصْمِي! وَكَانَ لَا يَشَاءُ إِلَى زَمَانٍ. وَلَكِنْ بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ فِي نَفْسِهِ: وَإِنْ كُنْتُ لَا أَخَافُ اللَّهَ وَلَا لَهَابَ إِنْسَانًا، فَإِنِّي لِأَجْلِ أَنْ هَذِهِ الرَّمَلَةُ تُزْعِجْنِي، أَنْصِفُهَا، لئَلَّا تَأْتِي دَائِمًا فَتَقْمَعَنِي!» وَقَالَ الرَّبُّ: «اسْمَعُوا مَا يَقُولُ قَاضِي الظُّلْمِ. أَفَلَا يُنصِفُ اللَّهُ مُخْتَارِيهِ، الصَّارِحِينَ إِلَيْهِ نَهَارًا وَلَيْلًا، وَهُوَ مُتَمَهِّلٌ عَلَيْهِمْ؟ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ يُنصِفُهُمْ سَرِيعًا! وَلَكِنْ «مَتَى جَاءَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، أَلَعَلَّهُ يَجِدُ الْإِيمَانَ عَلَى الْأَرْضِ؟



Isaiah 1: 10 - 20

¹⁰ Hear the word of the Lord, You rulers of Sodom; Give ear to the law of our God, You people of Gomorrah: ¹¹ “To what purpose is the multitude of your sacrifices to Me?” Says the Lord. “I have had enough of burnt offerings of rams And the fat of fed cattle. I do not delight in the blood of bulls, Or of lambs

or goats. ¹² “When you come to appear before Me, Who has required this from your hand, To trample My courts? ¹³ Bring no more futile sacrifices; Incense is an abomination to Me. The New Moons, the Sabbaths, and the calling of assemblies— I cannot endure iniquity and the sacred meeting. ¹⁴ Your New Moons and your appointed feasts My soul hates; They are a trouble to Me, I am weary of bearing them. ¹⁵ When you spread out your hands, I will hide My eyes from you; Even though you make many prayers, I will not hear. Your hands are full of blood. ¹⁶ “Wash yourselves, make yourselves clean; Put away the evil of your doings from before My eyes. Cease to do evil, ¹⁷ Learn to do good; Seek justice, Rebuke the oppressor; Defend the fatherless, Plead for the widow. ¹⁸ “Come now, and let us reason together,” Says the Lord, “Though your sins are like scarlet, They shall be as white as snow; Though they are red like crimson, They shall be as wool. ¹⁹ If you are willing and obedient, You shall eat the good of the land; ²⁰ But if you refuse and rebel, You shall be devoured by the sword”; For the mouth of the Lord has spoken.

سفر إشعياء ١٠-٢٠

إِسْمَعُوا كَلَامَ الرَّبِّ يَا قُضَاةَ سَدُومَ! أَصْغُوا إِلَى شَرِيْعَةِ إِيْلِهِنَا يَا شَعْبَ عَمُورَةَ: «لِمَاذَا لِي كَثْرَةُ ذَبَائِحِكُمْ، يَقُولُ الرَّبُّ. اتَّخَمْتُ مِنْ مَّحْرَقَاتِ كِبَاشٍ وَشَحْمِ مُسَمَّنَاتٍ، وَبِدَمِ عُجُولٍ وَخِرْفَانٍ وَتِيُوسٍ مَا أَسْرُ. حِينَمَا تَأْتُونَ لِتُظْهِرُوا أَمَامِي، مَنْ طَلَبَ هَذَا مِنْ أَيْدِيكُمْ أَنْ تَدُوسُوا دُورِي؟ لَا تَعُودُوا تَأْتُونَ بِتَقْدِيمَةٍ بَاطِلَةٍ. الْبُخُورُ هُوَ

مَكْرَهَةٌ لِي . رَأْسُ الشَّهْرِ وَالسَّبْتُ وَنِدَاءُ الْمَحْفَلِ . لَسْتُ أُطِيقُ الْإِثْمَ
 وَالْاِعْتِكَافَ . رُؤُوسُ شُهُورِكُمْ وَأَعْيَادُكُمْ بَغَضَتْهَا نَفْسِي . صَارَتْ عَلَيَّ
 ثِقْلًا . مَلَيْتُ حَمَلَهَا . فَحِينَ تَبْسُطُونَ أَيْدِيَكُمْ أَسْتُرُ عَيْنِي عَنْكُمْ
 وَإِنْ كَثُرْتُمْ الصَّلَاةَ لَا أَسْمَعُ . أَيْدِيكُمْ مَلَانَةٌ دَمًا . اِغْتَسِلُوا . تَنَقَّوْا .
 اعْزِلُوا شَرَّ أَفْعَالِكُمْ مِنْ أَمَامِ عَيْنِي . كُفُّوا عَنِ فِعْلِ الشَّرِّ . تَعَلَّمُوا
 فَعَلَ الْخَيْرِ . اطْلُبُوا الْحَقَّ . انصِفُوا الْمَظْلُومَ . اقضُوا لِلْيَتِيمِ . حَامُوا عَنِ
 الْأَرْمَلَةِ . هَلُمَّ نَتَحَاجَّ ، يَقُولُ الرَّبُّ . إِنْ كَانَتْ خَطَايَاكُمْ كَالْقِرْمِزِ
 تَبْيَضُ كَالثَّلْجِ . إِنْ كَانَتْ حَمْرَاءَ كَالنُّودِيِّ تَصِيرُ كَالصُّوفِ . إِنْ
 شِئْتُمْ وَسَمِعْتُمْ تَأْكُلُونَ خَيْرَ الْأَرْضِ . وَإِنْ أَبَيْتُمْ وَتَمَرَّدْتُمْ تُؤْكَلُونَ
 بِالسَّيْفِ . « لَأَنَّ فَمَ الرَّبِّ تَكَلَّمَ . »



1 Corinthians 2

² And I, brethren, when I came to you, did not come with excellence of speech or of wisdom declaring to you the testimony of God. ² For I determined not to know anything among you except Jesus Christ and Him crucified. ³ I was with you in weakness, in fear, and in much trembling. ⁴ And my speech and my preaching were not with persuasive words of human wisdom, but in demonstration of the Spirit and of power, ⁵ that your faith should not be in the wisdom of men but in the power of God. Spiritual Wisdom ⁶ However, we speak wisdom among those who are mature, yet not the wisdom of this age, nor of the rulers of this age, who are coming to nothing. ⁷ But we speak the wisdom of God in a mystery, the hidden wisdom which God ordained before the ages for our glory, ⁸ which none of the

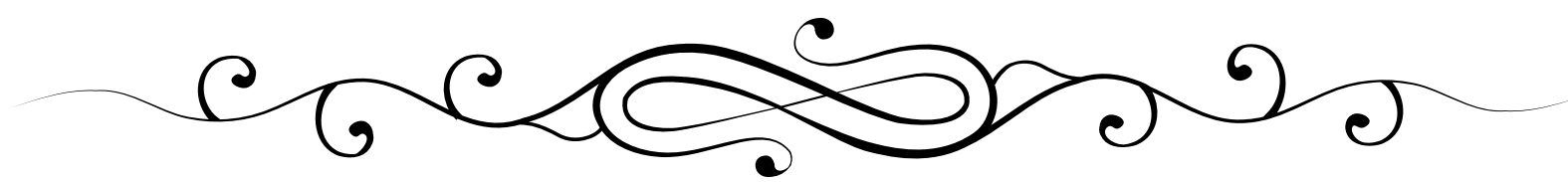
rulers of this age knew; for had they known, they would not have crucified the Lord of glory.⁹ But as it is written: “Eye has not seen, nor ear heard, Nor have entered into the heart of man The things which God has prepared for those who love Him.”¹⁰ But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God.¹¹ For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.¹² Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God.¹³ These things we also speak, not in words which man’s wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual.¹⁴ But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned.¹⁵ But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one.¹⁶ For “who has known the mind of the Lord that he may instruct Him?” But we have the mind of Christ.

رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس ٢

وَأَنَا لَمَّا أَتَيْتُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَتَيْتُ لَيْسَ بِسُمُو الْكَلَامِ وَوِ الْحِكْمَةِ مُنَادِيًا لَكُمْ بِشَهَادَةِ اللَّهِ، لِأَنِّي لَمْ أَعَزِمُ أَنْ أَعْرِفَ شَيْئًا بَيْنَكُمْ إِلَّا يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَإِيَّاهُ مَصْلُوبًا. وَأَنَا كُنْتُ عِنْدَكُمْ فِي ضَعْفٍ، وَخَوْفٍ، وَرِعْدَةٍ كَثِيرَةٍ. وَكَلَامِي وَكِرَازَتِي لَمْ يَكُونَا بِكَلَامِ الْحِكْمَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ الْمُقْنِعِ، بَلْ بِبُرْهَانِ الرُّوحِ وَالْقُوَّةِ، لِكَيْ لَا يَكُونَ إِيمَانُكُمْ بِحِكْمَةِ النَّاسِ بَلْ بِقُوَّةِ اللَّهِ. لَكِنَّا نَتَكَلَّمُ بِحِكْمَةٍ بَيْنَ الْكَامِلِينَ، وَلَكِنْ بِحِكْمَةٍ لَيْسَتْ مِنْ هَذَا الدَّهْرِ، وَلَا مِنْ عُظْمِهِ هَذَا الدَّهْرِ، الَّذِي يَبْطُلُونَ. بَلْ نَتَكَلَّمُ بِحِكْمَةِ اللَّهِ فِي سِرِّ: الْحِكْمَةِ الْمَكْتُومَةِ، الَّتِي سَبَقَ اللَّهُ فَعَيْنَهَا قَبْلَ الدُّهُورِ لِمَجْدِنَا، الَّتِي لَمْ يَعْلَمَهَا أَحَدٌ مِنْ عُظْمِهِ هَذَا الدَّهْرِ، لِأَنَّ لَوْ عَرَفُوا لَمَّا صَلَبُوا رَبَّ الْمَجْدِ. بَلْ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: «مَا لَمْ تَرَ عَيْنٌ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى بَالِ إِنْسَانٍ: مَا أَعَدَّهُ اللَّهُ لِلَّذِينَ يُحِبُّونَهُ». فَلَعَلَّنَهُ اللَّهُ لَنَا نَحْنُ بِرُوحِهِ. لِأَنَّ الرُّوحَ يَفْحَصُ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى أَعْمَاقِ اللَّهِ. لِأَنَّ مَنْ مِنَ النَّاسِ يَعْرِفُ أُمُورَ الْإِنْسَانِ إِلَّا رُوحَ الْإِنْسَانِ الَّذِي فِيهِ؟ هَكَذَا أَيْضًا أُمُورُ اللَّهِ لَا يَعْرِفُهَا أَحَدٌ إِلَّا رُوحُ اللَّهِ. وَنَحْنُ لَمْ نَأْخُذْ رُوحَ الْعَالَمِ، بَلِ الرُّوحَ الَّذِي مِنَ اللَّهِ، لِنَعْرِفَ الْأَشْيَاءَ الْمَوْهُوبَةَ لَنَا مِنَ اللَّهِ، الَّتِي نَتَكَلَّمُ بِهَا أَيْضًا، لَا بِأَقْوَالٍ تَعَلَّمَهَا حِكْمَةُ إِنْسَانِيَّةٍ، بَلْ بِمَا يَعْلَمُهُ الرُّوحُ الْقُدْسُ، قَارِنِينَ الرُّوحِيَّاتِ بِالرُّوحِيَّاتِ. وَلَكِنَّ الْإِنْسَانَ الطَّبِيعِيَّ لَا يَقْبَلُ مَا لِرُوحِ اللَّهِ لِأَنَّهُ عِنْدَهُ جَهَالَةٌ، وَلَا يَقْدِرُ أَنْ يَعْرِفَهُ لِأَنَّهُ إِنَّمَا يُحْكَمُ فِيهِ رُوحِيًّا. وَلَمَّا الرُّوحِيُّ فَيَحْكُمُ فِي كُلِّ شَيْءٍ، وَهُوَ لَا يُحْكَمُ فِيهِ مِنْ أَحَدٍ. «لِأَنَّهُ مَنْ عَرَفَ فِكْرَ الرَّبِّ فَيَعْلَمُهُ؟» وَلَمَّا نَحْنُ فَلَنَا فِكْرُ الْمَسِيحِ

KIDS PROGRAM

SUNDAY				
	JK, SK and G1	G2-G4	G5 and G6	G7 and G8
	ROOM 204	ROOM 205	ROOM 206	ROOM 207
11:30 AM – 3:00 PM	Session and Activities	Wizard's Golf Wax Museum	Session and Activities	Speedway Go Karts
5:00 PM – 8:30 PM	Play-town Niagara	Session and Activities	Carnival Chaos Dark Ride Creepy Castle	Session and Activities
MONDAY				
11:00 AM – 4:30 PM	Stay in for Bubble Show	Session and Activities 11:00 AM – 1:00 PM	Aerosports Trampoline Park 11:30 AM – 1:30 PM	Clifton Hill Day-Pass
		Aerosports Trampoline Park 1:30 PM – 3:30 PM	Session and Activities 2:00 PM – 4:00 PM	



HIGH SCHOOL PROGRAM ROOM 208

SUNDAY	
08:00 AM – 10:00 AM	Holy Liturgy – Fallsview Theatre
12:00 PM – 1:00 PM	First Session
1:00 PM – 3:00 PM	Outing / Activity
05:00 PM – 06:00 PM	Second Session
6:00 PM – 8:30 PM	Speedway Go Karts
9:30 PM – 10:30 PM	Q & A English session (youth) - Falls View Theatre
MONDAY	
07:00 AM – 09:00 AM	Holy Liturgy – Fallsview Theatre
11:00 AM – 11:30 AM	Third Session
11:30 AM – 4:30 PM	Clifton Hills trip

GENERAL PROGRAM

FALLSVIEW THEATRE

SUNDAY

8:00 AM – 10:00 AM	Holy Liturgy
10:00 AM – 11:30 AM	Breakfast Break
11:30 AM – 1:00 PM	First Session
1:00 PM – 01:30 PM	Break
1:30 PM – 3:00 PM	Second Session
3:00 PM – 5:00 PM	Lunch Break and Hotel Check-In
5:00 PM – 6:30 PM	Third Session
6:30 PM – 7:00 PM	Break
7:00 PM – 8:30 PM	Fourth Session
8:30 PM – 9:30 PM	Dinner Break
9:30 PM – 10:30 PM	Q & A

MONDAY

7:00 AM – 9:00 AM	Holy Liturgy
9:00 AM – 11:00 AM	Breakfast Break and hotel check-out
11:00 AM – 12:30 PM	Fifth Session
12:30 PM – 1:00 PM	Break
1:00 PM – 2:30 PM	Sixth Session
2:30 PM – 3:00 PM	Lunch Break
3:00 PM – 4:30 PM	Seventh Session
4:30 PM – 5:00 PM	Break
5:00 PM – 5:30 PM	Awards and take home message